

Contents

Invitation Letter / 邀请函.....	2
Frequently Asked Questions / 常见问题解答.....	4
Invitation Email/Text Message to Recruiters / 发给招聘人员的电子邮件/短信邀请函.....	6
Reminder Email/Text Message to Recruiters / 发给招聘人员的电子邮件/短信提醒通知.....	8
Cell Phone Passcode Verification Text Message to Survey Taker / 发送给调查问卷完成者的手机密码验证短信.....	10

Invitation Letter / 邀请函

[DEPARTMENT OF LABOR - CEO LETTERHEAD]

[Date]

当前居民

[Address]

[City], [STATE] [POSTAL CODE]

位于 [address] 的居民：

美国劳工部（DOL）请您帮助完成全美工人问卷调查 — 一项有关人们在哪里工作、从事什么工作以及他们的薪酬方式的问卷调查。您的回答将有助于促进您所在社区乃至全国范围实施重要的工人保护。

我们邀请您家中年满 18 岁或以上的成年工人参加。如果您家中有一名以上成年工人，请邀请下一个生日即将到来的成年人参加。

参加很简单！请立即执行以下步骤：

- 1 请进入网站 www.xxxx.xxx.gov，或使用智能手机扫描右面的代码
- 2 点击调查问卷链接，并输入您的密码：[PIN]
- 3 回答几个问题，了解您是否有资格参加本项问卷调查
- 4 如果符合资格，您将因完成本调查问卷收到一张 40 美元的万事达卡[礼品卡/电子礼品卡]，完成本调查问卷不到 30 分钟



符合资格的参加者还可以邀请不超过五位他们认识的可能有资格参加全美工人问卷调查的人。对于您招募的每位符合资格并完成本项研究的人，我们将给您寄送一张 20 美元的万事达卡[礼品卡/电子礼品卡]，感谢您的帮助。

参加全美工人问卷调查是自愿性的。您的回答将得到保密，并与其他人的回答综合在一起。我们已在本邀请函中随附 2 美元，提前感谢您的参加。

请查阅本信函背面有关全美工人问卷调查的常见问题解答。如需了解有关本项研究的更多信息，请访问劳工部网站（<https://www.dol.gov/resource-library/national-worker-survey>）。如果您需要帮助或对本调查问卷有任何疑问，请联系美国劳工部（DOL）聘请的开展本项研究的独立研究公司 Westat，电子邮件 workersurvey@westat.com，电话 1-855-595-4050。

感谢您对这项重要工作的协助。

顺致敬意！

Alix Gould-Werth
Chief Evaluation Officer
U.S. Department of Labor

Para completar la encuesta en español, visit www.xxxx.xxx.gov

如需用中文完成本调查问卷，请访问网站 www.xxxx.xxx.gov

Để hoàn thành bản khảo sát bằng tiếng Việt, hãy truy cập www.xxxx.xxx.gov

估计每位受访者平均需要花费 30 分钟收集信息的公共报告时间。请将有关该时间估计或本信息收集的任何其他方面的评论发送给美国劳工部首席评估办公室，地址：U.S. Department of Labor, Chief Evaluation Office, Room 2218, Constitution Ave., Washington, DC 20210。根据《1995 年文书工作减少法案》，除非信息收集显示有效的管理与预算办公室（OMB）控制编号，否则机构无需进行或赞助信息收集，个人也无需对信息收集作出回应。本信息收集的 OMB 控制编号为 **xxxx-xxxx**。

Frequently Asked Questions / 常见问题解答

常见问题解答

谁在赞助本项研究？

本项研究由美国劳工部（DOL）赞助。如果您有其他问题，请联系 DOL 首席评估办公室，电子邮件 ChiefEvaluationOffice@dol.gov。您可以在此处了解有关本项研究的更多信息：<https://www.dol.gov/resource-library/national-worker-survey>。如果您需要帮助或对本调查问卷有任何疑问，请联系 DOL 签约方 Westat，电话 1-855-595-4050，电子邮件 workersurvey@westat.com。

谁在主持本项研究？

Westat 是一家独立研究公司，根据 DOL 合同主持本项问卷调查。如需了解有关 Westat 的更多信息，请访问网站 www.westat.com。

将如何使用我的回答？

您的回答将与其他参加者的回答综合成一份报告，该报告将描述从事与您类似工作的工人的经历。

为什么邀请我参加本项问卷调查？

您的家庭是从美国居民地址表中随机选出来的。

谁应当完成本调查问卷？

您家中的成年工人应完成本调查问卷。如果您家中有一名以上成年工人，请邀请下一个生日即将到来的成年人完成本调查问卷。

完成本调查问卷需要多长时间？

完成本调查问卷平均约需 30 分钟。

我是否必须参加本项问卷调查？

不是，您可以自行选择是否参加。您也可以跳过任何您不想回答的问题。但是，您的家庭是随机选择的，不能用其他家庭代替。您代表成千上万个像您这样的家庭，您的回答对于本项研究的成功十分重要。

您将如何保护我的身份？

您的姓名和联系信息不会与调查问卷中的任何回答相关联。不会向 DOL 或任何其他人提供任何可能识别您个人身份的信息。

您希望我做什么？

您家中的成年工人应在网站 www.xxxx.xxxx.gov 完成简短的筛选调查问卷。该调查问卷将确定他们是否有资格参加，只需不到五分钟即可完成。如果他们有资格参加，将要求他们完成主要研究调查问卷。还会请他们招募不超过五位他们认识的可能有资格参加的人。

我会因参加而获得任何奖励吗？

我们在寄给您的信中随附了 2 美元。如果您符合资格并完成本调查问卷，我们将[寄给您一张 40 美元的万事达卡礼品卡/送给您一张 40 美元的万事达卡电子礼品卡]，感谢您的帮助。[您的万事达卡礼品卡将在您完成调查问卷后一周内寄给您。/您的万事达卡电子礼品卡将在您完成调查问卷后 24 小时内通过电子邮

件送给您。]如果您招募的人完成本调查问卷，我们将[另外寄给您一张万事达卡礼品卡/送给您一张万事达卡电子礼品卡]，您将因每位完成调查问卷的人获得 20 美元。您最多可以推荐五个人，如果成功推荐其他人参加本项研究，您将最多获得 100 美元。

如果我有问题，我应该联系谁？

如果您有疑问，请联系 DOL 签约方 Westat，电话 1-855-595-4050，电子邮件 workersurvey@westat.com。

如果您对作为研究参加者的权利和福利有任何疑问，请致电 Westat 人类受试者保护办公室 1-888-920-7631。

Invitation Email/Text Message to Recruiters / 发给招聘人员的电子邮件/短信邀请函

Email (for recruiters who requested e-coupons via email)

From: Westat

Subject: 您的全美工人问卷调查邀请函

尊敬的 [RECRUITER NAME] :

再次感谢您参加全美工人问卷调查。我们正在向您发送邀请函，邀请您列出的可能有资格参加本项问卷调查的人。请与您列出的人分享这些邀请函。对于符合资格并完成本调查问卷的每个人，我们将向您赠送一张 20 美元的万事达卡[礼品卡/电子礼品卡]。当他们完成本调查问卷后，我们将赠送他们 40 美元。每份邀请函只能使用一次。

如果您需要帮助或有任何疑问，请与我们联系，电子邮件 workersurvey@westat.com，电话 1-855-595-4050。

谢谢！

Michael Hornbostel
Survey Director, Westat



OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

[Invitation 1-5]

From: Westat

Subject: 向 [RECRUIT NAME] 发出的全美工人问卷调查邀请函

尊敬的 [RECRUITER NAME] :

参加全美工人问卷调查。如果您符合资格并完成本调查问卷，您将收到一张 40 美元的万事达卡[礼品卡/电子礼品卡]。

请进入网站：www.xxxx.xxx.gov

访问代码：[CODE]

失效日期：[DATE]

如果您需要帮助或有任何疑问，请与 Westat 联系，电子邮件 workersurvey@westat.com，电话 1-855-595-4050。

OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

Text Messages (for recruiters who requested e-coupons via text)

Text Message 1

您好，[RECRUITER NAME]！再次感谢您参加全美工人问卷调查。我们正在向您发送邀请函，邀请您列出的可能有资格参加本项问卷调查的人。请与您列出的人分享这些邀请函。对于符合资格并完成本调查问卷的每个人，我们将向您赠送一张 20 美元的万事达卡[礼品卡/电子礼品卡]。当他们完成本调查问卷后，我们将赠送他们 40 美元。每份邀请函只能使用一次。

workersurvey@westat.com

1-855- 595-4050

可能收取信息和数据费用。如需取消，请回复 STOP。

OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

Text Message 2-6

向 [RECRUIT NAME] 发出的邀请函

您好，[RECRUITER NAME]！参加全美工人问卷调查，获取 40 美元。

请进入网站：www.xxxx.xxx.gov

访问代码：[CODE]

失效日期：[DATE]

workersurvey@westat.com

1-855- 595-4050

可能收取信息和数据费用。如需取消，请回复 STOP。

OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

Reminder Email/Text Message to Recruiters / 发给招聘人员的电子邮件/短信提醒通知

Email (for recruiters who requested coupons via email)

Email 1

From: Westat

Subject: 提醒通知：请分享您的全美工人问卷调查邀请函！

尊敬的 [RECRUITER NAME]：

似乎有一些全美工人问卷调查邀请函尚未使用。我们现在重新向您发送这些邀请函。请与您列出的人分享这些邀请函。对于完成本调查问卷的每个人，我们将向您赠送一张 20 美元的[礼品卡/电子礼品卡]。当他们完成本调查问卷后，我们将赠送他们 40 美元。

有问题吗？请与我们联系，电子邮件 workersurvey@westat.com，电话 1-855-595-4050。

谢谢！

Michael Hornbostel
Survey Director, Westat



OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

Email 2-6

From: Westat

Subject: 向 [RECRUIT NAME] 发出的全美工人问卷调查邀请函

尊敬的 [RECRUITER NAME]：

参加全美工人问卷调查。如果您符合资格并完成本调查问卷，您将收到一张 40 美元的万事达卡[礼品卡/电子礼品卡]。

请进入网站：www.xxxx.xxxx.gov

访问代码：[CODE]

失效日期：[DATE]

Text Messages (for recruiters who requested coupons via text)

Text Message 1

您好，[RECRUITER NAME]！似乎有一些全美工人问卷调查邀请函尚未使用。我们现在重新向您发送这些邀请函。请您列出的人分享这些邀请函。对于完成本调查问卷的每个人，我们将向您赠送一张 20 美元的[礼品卡/电子礼品卡]。当他们完成本调查问卷后，我们将赠送他们 40 美元。

workersurvey@westat.com

1-855- 595-4050

可能收取信息和数据费用。如需取消，请回复 STOP。

OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

Text Message 2-6

向 [RECRUIT NAME] 发出的邀请函

您好，[RECRUITER NAME]！参加全美工人问卷调查，获取 40 美元。

请进入网站：www.xxxx.xxxx.gov

访问代码：[CODE]

失效日期：[DATE]

workersurvey@westat.com

1-855- 595-4050

可能收取信息和数据费用。如需取消，请回复 STOP。

OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX

Cell Phone Passcode Verification Text Message to Survey Taker / 发送给调查问卷完成者的手机密码验证短信

用于参加全美工人问卷调查的独特密码。

密码：[Passcode]

有问题吗？请与 Westat 联系，电子邮件 workersurvey@westat.com，电话 1-855-595-4050。

OMB 编号：XXXX-XXXX / 失效日期：XX/XX/XXXX